

功能理论视角下初中英语写作教学探究

——以2021年重庆市中考英语(A卷)为例

李小菊

重庆师范大学 重庆 401331

摘要: 英语写作作为学生听说读写看五大基本语言技能之一,是中考英语中不可或缺的一大考核形式,在英语学习中一直占据重要地位。根据系统功能语言学中的元功能理论,语言具有三大元功能:概念功能、人际功能和语篇功能。而英语输出包含口语交际和书面写作两大版块,是实现交际沟通的主要渠道,英语写作无疑需要承担实现语言的三大元功能的重要任务。对此,本文尝试以系统功能语言学元功能理论为指导,结合2021年重庆市中考英语写作真题(A卷),对初中英语写作教学进行探究,以期改善当前初中英语写作现状。

关键词: 元功能理论; 初中英语; 写作教学

A Study of Junior High School English Writing Teaching from the Perspective of Function Theory

— A Case Study of English for the 2021 Chongqing High School Entrance Examination (A)

Xiaoju Li

Chongqing Normal University Chongqing 401331

Abstract: English writing, as one of the five basic language skills of listening, speaking, reading, writing and reading for students, is an indispensable form of examination in high school English, and has always occupied an important position in English learning. According to the meta-function theory in systemic-functional linguistics, language has three meta-functions: conceptual function, interpersonal function and discourse function. English output consists of two parts: oral communication and written writing, which are the main channels to achieve communication. English writing undoubtedly needs to undertake the important task of realizing the three meta-functions of language. In this regard, this paper tries to explore the teaching and teaching of English writing in junior high school under the guidance of the meta-function theory of systemic functional linguistics and combined with the English writing test of 2021 Chongqing High School Entrance Examination (Volume A), in order to improve the current situation of English writing in junior high school.

Keywords: Meta-function theory; Junior high school English; Writing teaching

写作是学生学习英语必须掌握的听、说、读、写、看五种基本的语言技能之一,也一直是学生英语学习的最薄弱环节。近年来,国内关于写作教学的研究大致分为两类:有效写作教学方法的研究和写作能力的影响因

素研究。传统的写作教学大致都是采用成品教学法,同时也引入了一些国外的写作教学法,如过程法、体裁法、新范文法、过程体裁教学法等。尽管国内外学者对于外语写作教学的有效途径均展开了广泛而深入的研究,但效果却不尽人意。系统功能语言学理论作为最具影响力的语言学理论之一,为语言教学研究提供了新的视角,不少学者将此理论与语言教学结合进行研究并取得许多成果,但基于元功能理论视角下的初中英语写作教学研

作者简介: 李小菊(1996—),女,汉族,重庆万州人,学生,在读硕士,单位:重庆师范大学外国语学院学科教学(英语)专业,研究方向:英语学科教育。

究却较少涉及。故, 本文将从系统功能语言学元功能理论出发, 分析英语如何实现其元功能, 并为解决出初中英语写作问题提供意见和建议, 以供初中英语一线教师和学生提供参考。

一、系统功能语言学与元功能理论

韩礼德 (M .A .K .Halliday) 在继承和发展伦敦学派奠基人弗斯的学术思想的基础上, 发展了系统功能语言理论, 使之成为20世纪后半叶国际上最有影响的语言学理论之一。^[1]“系统功能语言学是以语言功能为中心的语言理论; 系统理论的核心观点是“层次”, 共四个层次: 语境层、语义层、词汇语法层、音系一字音层等。”^[2]系统语言学的发展经历了五个主要阶段: 1) 预备阶段; 2) 阶与范畴语法阶段; 3) 系统功能语法阶段; 4) 语言作为社会符号阶段; 5) 适用语言学阶段。^[3]在我国, 系统功能语法理论发展已有近40年之久, 推动和引导韩礼德语言学理论介绍和研究的第一人是北京大学的胡壮麟。他于1979年初到澳大利亚悉尼大学留学, 师从韩礼德研究系统功能语言学, 之后在中国语言学界掀起了一场“功能语言学”热。此外, 徐盛桓也是我国最早研究韩礼德理论的学者之一。^[4]元功能思想是系统功能语法的一大核心内容, 经历了不断发展完善的过程。韩礼德的元功能的总的思想是, 元功能不仅可以描述语言, 还可以描述人类经验的构建, 描述社会秩序的构建。^[5]元功能系统 (metafunction systems) 充分研究了语言的内部特征和外在因素, 对第二语言教学起到了重要的指导作用。系统功能语言学认为语言同时具有三种元功能: (1) 概念功能, 指人可以通过语言描述某种经历或内心的体验 (即经验功能), 也可以通过语言描述两个或两个以上事物之间的关系 (即逻辑功能); (2) 人际功能, 指建立和维护语言使用者交流关系; (3) 语篇功能, 指构造语义连贯的语篇, 使语言有意义地联系起来。三种功能并非独立存在, 在语义系统中会出现相互重叠的现象。元功能理论能够帮助教师和学生清晰地了解语言是如何表意的, 教师能更好地选择教学内容和方式, 学生能更好地掌握语言的使用。^{[6][7][8]}

二、元功能理论在初中英语写作中的应用

(一) 初中英语写作中存在的普遍问题

教师和学生作为教学过程的主要参与者, 初中英语写作中面临的难题自然是与他们相关联的。一方面, 学生在写作过程中面临的难题集中表现为: 词汇和语法错误普遍、母语干扰严重、语篇意识薄弱和修辞不当、写作训练模式单调、对写作教学重视程度不足等。^{[9][10][11][12]}

另一方面, 尽管教师在更新和引入一些国外的写作教学法, 如过程法、体裁法、新范文法、过程体裁教学法等^[13], 但却收效甚微, 写作仍然是初中英语教学一大难点。

(二) 元功能理论与中考英语评分标准

上文提到, 元功能理论认为语言应实现三大功能即概念功能、人际功能和语篇功能。重庆中考书面表达评分总则将写作分为五个等级, 分别为优秀、良好、中等、较差和差。笔者对比三大元功能和重庆中考英语书面写作评分标准, 可以发现两者有许多相似之处, 如“内容完整, 使用合理的词汇和语言结构, 清楚表达意思”体现了语言的概念功能; “内容充实, 完成实体规定的任务, 传达有效信息”, 学生能够通过书面写作实现交流的目的, 体现了语言的人际功能; “结构紧凑清晰, 布局合理, 表达流畅, 过渡自然”, 在表达基本意义的基础上, 语篇结构美观, 详略得当, 体现了语言的语篇功能。由此可见, 书面表达作为一种以书面形式的沟通方式, 同样承载着实现语言元功能的重要任务。

(三) 元功能理论在初中英语写作中的应用

下面笔者将以2021年重庆中考英语 (A卷) 的一篇优秀范文为例, 探索优秀文章是如何实现语言三大元功能的。

My Creative English Homework

Doing English homework helps us to practice and use what we've learned in class. Doing creative homework makes us more interested in English.

Once our teacher asked us to write a letter to a foreigner. We were told to introduce the Spring Festival in the letter. It not only helped me improve my written skills but also provided a good chance to spread Chinese traditional culture.

In my opinion, it's also a good choice to draw mind maps. It helps us to have a better understanding of the lessons. Besides, we can learn to sing English songs, since most of us love singing. In this way, our English as well as hobbies develops.

I hope we'll have more creative English homework in the future.

1. 概念功能

	Participant	Process	Circumstance	
	Doing English homework	helps (materials)	us	
		to practice (materials)		

and		use (materials)		what
	we	have learned (mental)	in class	
	Doing creative homework	makes (material)	us	more intrrested in English
Once	our teacher	asked (verbal)	us	
		to write (material)	a letter	to a foreigner
	We	were told (verbal)		
		to introduce (verbal)	the Spring Festival	in the letter
	It	not only helped (material)	me	
		improve (behavioral)	my written skills	
but also		provided (material)	a good chance	
		to spread (material)	Chinese traditional culture	
In my opinion	it	is (relational)	(also) a good choice	
		to draw (behavioral)	mind maps	
	It	helps (material)	us	
		to have (relational)	a better understanding	of the lesson
Besides	we	can learn (material)		
		to sing (verbal)	English songs	
since	most of us	love (mental)	singing	
In this way	our English			
as well as	hobbies	develops (material)		
	I	hope (mental)		
	we	will have (material)	more creative English homework	in the future

通过对文章的及物性过程分析, 得知, 全文共有 23 个过程, 其中物质过程 12 个, 占总过程的 52%; 言说过程 5 个, 占总过程的 22%; 心理过程 3 个, 占总过程的 12%; 行为过程和关系过程各 2 个, 分别占总过程的 7%。从统计数据看, 占比最高的是物质过程, 然后是言说过程, 心理过程, 行为过程和关系过程占比相同。尽管文中使用了多种及物过程, 但使用意图却有所不同, 这是因为本文是记叙文, 主要内容是回忆描述了自己的亲身经历的事情。

2. 人际功能

Doing English homework helps us to practice

Subject	Finite	Complement	Adjunct
Mood Block		Residue	

and use what we have learned in class.

Adjunct	Finite	Complement
Mood Block		
Residue		

we have learned s in class.

Subject	Finite	Predicator	Adjunct
Mood Block		Residue	

Doing creative homework makes us more interested in English.

Subject	Finite	Complement	Adjunct
Mood Block		Residue	

Once our teachers asked us to write a letter to foreigner

Complement	Subject	Finite	complement	Adjunct
Mood Block				
Residue				

We were told to introduce the Spring Festival in the letter.

Subject	Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood Block		Residue		

It not only helped me improve me my written skills

Subject	Adjunct	Finite	Complement	Adjunct
Residue		Residue		
Mood Block				

but also provided a good chance to spread Chinese traditional culture.

Adjunct	Finite	Complement	Adjunct
Residue		Mood Block	
		Residue	

In my opinion, it is also a good choice to draw mind maps.

Adjunct	Subject	Finite	Complement	Adjunct
Residue	Mood Block	Residue		

It helps us to have a better understanding of the lesson.

Subject	Finite	Complement	Adjunct
Mood Block	Residue		

Besides, we can learn to sing English songs,

Adjunct	Subject	Adjunct	Finite	Complement
Residue				Residue
Mood (Residue)Block				

since most of us love singing

Adjunct	Subject	Finite	Complement
Residue		Mood Block	
Residue			

In this way, our English as well as hobbies develops.

Adjunct	Subject	Adjunct	Complement	Finite
Residue	Mood (Residue)Block			

I hope we will have more creative English homework in the future.

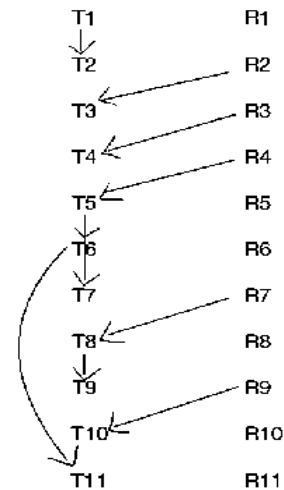
Subject	Finite	Subject	Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood Block		Mood Block				
Block		Residue				

元功能理论认为语言的人际功能主要是通过定式 (Finite)、语气 (Mood)、情态 (Modal finite)、呼语 (Vocative)、人称 (Person) 来实现的。经过分析发现, 作者在文中借助一般现在时和一般过去时来对文本内容进行区分, 以自己的亲身经历来支撑自己的观点。此外, 文章通篇采用直陈语气和第一人称, 表明作者的客观与严肃, 并且文中多以 “we” “us” 做主语, 借以拉近作者与读者之间的关系。最后, 文中使用了 “in my opinion” 和 “I hope” 之类的短语及句型, 委婉表示自己的观点和对未来的展望, 使读者听来更悦然接受。

3. 语篇功能

Interpersonal	Textual	Topical	Reheme
		Doing English homework	helps us to practice and use what we’ ve learned in class.
		Doing creative homework	makes us more interested in English .
	Once	our teacher	asked us to write a letter to a foreigner.
		We	were told to introduce the Spring Festival in the letter.
		It	not only helped me improve my written skills but also provided a good chance to spread Chinese traditional culture.
In my opinion		It	is also a good choice to draw mind maps.
		It	helps us to have a better understanding of the lesson.

	Besides	we	can learn to sing English songs
	since	most of us	love singing
	In this way	our English as well as hobbies	develops
		I	hope we’ ll have more creative English homework in the future,



通过主位推进的分析, 我们可以发现, 文章的句与句之间是层层递进, 关系紧密的。文章开篇作者提出自己的观点, 认为英语作业特别是创造性的英语作业对我们学习是有好处的。接着以 “once” 为标志, 作者开始分享自己的故事, 用多个 it 为主语的句子和 beside 将文章衔接起来来证实自己的观点。最后, 用 “in this way” 为信号, 总结第二段, 再以 “I hope” 宾语从句总结全文并重申自己的立场。通篇读下来, 文章行云流畅, 值得学生们借鉴学习。

三、教学启示

第一、初中阶段的学生所具备的语法能力有限, 教师应对词汇尤其是动词的教学予以重视。一方面, 教师要加强基本词汇的教学, 以保证学生在写作时能够基本清楚表达自己想法; 另一方面, 教师要鼓励学生形成自己的词汇链, 即在某一语境下能迅速提取关联词汇。此外, 在进行写作教学时, 教师可以鼓励学生对文本中出现的动词进行替换, 避免重复多次使用单一词汇, 如此可以既可使文章生动有趣, 也可以促进学生对词汇的记忆, 加快词汇的提取。

第二、英语的几项基本技能是相互联系的, 在英语教学中输入与输出练习二者要相结合, 写作与口语交际两种输出练习应密切配合。英语书面写作与口语交际有

着相似之处,学生书面写作时需要同交流一样要考虑基本语法、语句通顺的同时,还需实现有效沟通,考虑听话者的反应。在练习初期,教师可从阅读文本入手,鼓励学生以角色扮演的形式将文本表现出来,之后给学生提供主题,学生可自行发挥。这既能为学生营造真实的情感体验,也有助于培养学生的想象能力。

第三、写作需要的不仅仅是学生将单词连词成句的能力,还需要考虑句与句之间、段落之间的衔接与沟通。写作评分总则最基本的要求是语句通顺,然而学生在写作中常常容易因为专注追求语句优美、词汇丰富而忽视这一细节,因此,教师有必要重视对学生语句衔接能力的培养。例如,教师鼓励学生以讲故事的形式用英语分享自己所遇到的奇闻逸事,并在课堂上分享给同学们。如此既可以丰富课堂,又锻炼了学生的语言表达能力。

四、结语

英语写作与口语交际一样需要发挥语言的三大功能:概念功能、人际功能和语篇功能。本文借助系统功能语言学元功能理论的指导,通过对2021年重庆中考英语(A卷)中书面表达范文的分析发现,在创作过程中,学生需要考虑的因素繁多,诸如单词的提取、衔接词的选择、时态语态等。初中英语写作教学仅仅依靠孤立讲授词汇、语法是完全不够的。为改善写作教学单调乏味的处境,笔者建议可通过角色扮演,讲故事的形式等多种渠道,丰富学生语言输出的途径,促进语言表达能力的提高。

参考文献:

[1]Butt, D. G, et al.Using Functional Grammar : An

explorer's guide[M]. National Centre for English Language Teaching & Research , 2012:69-71.

[2]曹秋钗.初中英语写作能力的现状分析及教学对策[J].当代教育论坛(教学研究),2011(01):99-100.

[3]段苏芳.初中英语写作教学的现状分析及应对策略[J].英语教师,2015,15(19):53-54.

[4]胡壮麟.系统功能语言学近况[J].外国语(上海外国语大学学报),1998(01):2-6.

[5]黄国文.系统功能语言学在中国20年回顾[J].外语与外语教学,2000(05):50-53.

[6]黄国文!510275.韩礼德系统功能语言学40年发展述评[J].外语教学与研究,2000(01):15-21+78.

[7]刘宽平,周业芳,曹小燕.提高中国学生英语写作能力的有效途径[J].外语教学,2003(06):68-71.
DOI: 10.16362/j.cnki.cn61-1023/h.2003.06.021.

[8]刘熠.论系统功能语言学的元功能理论及其应用[J].东北大学学报(社会科学版),2004(03):220-222.

[9]谭志宁.初中英语写作教学的现状及对策探究[J].亚太教育,2016(16):36.

[10]王静.浅议初中英语写作教学的现状与对策[J].中国多媒体与网络教学学报(中旬刊),2018(03):50.

[11]杨炳钧,覃朝宪.系统功能语言学中的元功能思想[J].中山大学学报(社会科学版),2001(01):47-56.

[12]张德禄.系统功能语言学60年发展趋势探索[J].外语教学与研究,2018,50(01):37-48+160.

[13]张敏.谈系统功能语言学的元功能理论[J].语文学刊(外语教育教学),2013(04):17-18.